Theresienthal

1836

Theresienthal

Kollektion / Collection

Tafelservice / stemware
Seite / page 6 - 35

Bar und Becher / barware and beakers
Seite / page 36 - 59

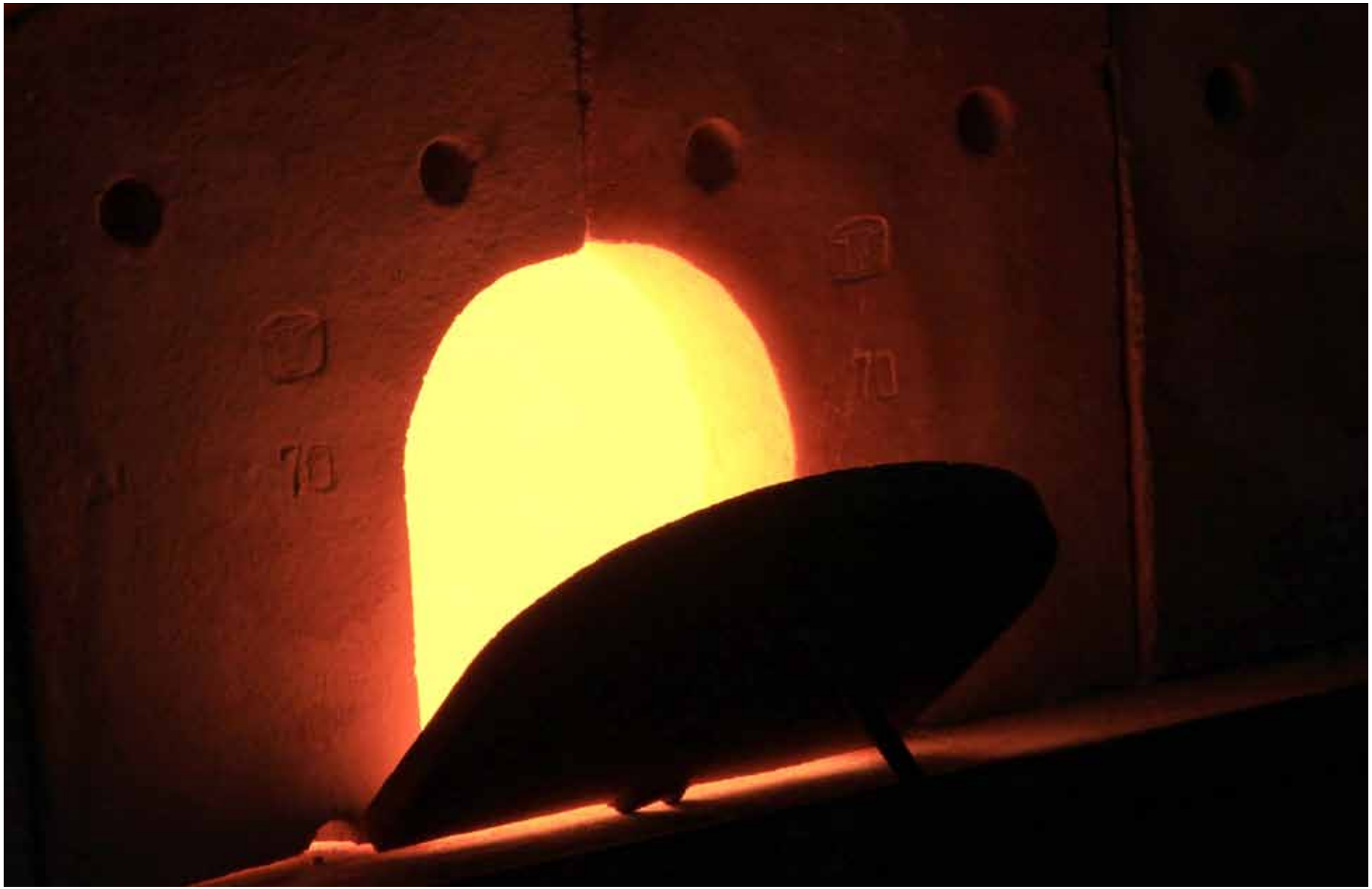
Accessoires / accessories
Seite / page 60 - 75

Glossar / glossary
Seite / page 76 - 77

Impressum / company details
Seite / page 78

(Einzelabbildung der Gläser in 25 % der Originalgröße)
(free-form select pictures show glasses as 25 % of original size)

Kristallglasmanufaktur Theresienthal GmbH, Theresienthal 25, 94227 Zwiesel, Bavaria / Germany
Tel. +49 (0) 99 22 - 5 00 93-0, Fax +49 (0) 99 22 - 5 00 93-10, info@theresienthal.de, www.theresienthal.de


70
70

Theresienthal

Im Herzen des Bayerischen Waldes, nahe der höchsten Erhebung des Waldgebirges und wenige Kilometer entfernt von der Grenze nach Tschechien liegt Theresienthal. Umrahmt von Wäldern und kleinen Dörfern steht die Glashütte in einem malerischen Flusstal nahe der Glasstadt Zwiesel. Seit 1836, dem Jahr der Gründung durch König Ludwig I, entsteht in Theresienthal Glas von höchster Qualität in Handwerk und Design. In der ehemals „Königlich Bayerisch Privilegierten Glasfabrik“, benannt nach der Bayerischen Königin Therese, entsteht nach wie vor jedes Glas ausschließlich von Hand. Der Anspruch, für den Hof zu produzieren, erforderte schon damals nicht nur die besten Glashandwerker; es musste auch das Entwerfen der wertvollen Gläser von Künstlerhand erfolgen. Heute sind die Künstler Designer. Doch was blieb ist der königliche Anspruch. Mit Hingabe arbeiten nach wie vor die Glasmacher, Schleifer, Graveure und Glasmaler an den gläsernen Kunstwerken. Ebenso tun es unsere Designer mit detaillierten Kenntnissen über Glastechniken auf der einen und über Gewohnheiten und Vorlieben der Menschen heute auf der anderen Seite. Überzeugen Sie sich selbst!

Deep inside the Bavarian Forests, close to the highest mountains and just a few miles away from Czech Republic, there is the little valley of Theresenthal. Surrounded by forests and picturesque villages, the glass hut stands beside the river Regen and close by Zwiesel, Bavaria’s most traditional and popular city of glassblowing. Ever since the factory was founded in 1836 by Ludwig I, King of Bavaria, the craftsmen of Theresienthal create exquisite quality glasses, extraordinary in both: in respect of craft and in respect of design. In this site, the formerly called ‘Royally Bavarian Privileged Glassworks of Theresienthal’, workers still make every glass entirely by hand. No stem-pressing, no chemical surface treatment, no mechanical blowing. The ambition of a Royal factory requires not only the best craftsmen; superb design made by experienced artists is as important as the craft. Today the artists call themselves designers. But the Royal ambition and the craft remain unchanged. Designers as well as workers, glassblowers, engravers, cutters and glass painters, are dedicated to their great art and create glasses of incredible beauty and sophistication. Enjoy the collection!

Tafelservice
stemware

Das vielteilige, elegante Tafelservice mit unterschiedlichen Größen und Formen für verschiedene Getränke gab es schon in der Zeit des Römischen Reiches. Wie so vieles verging mit dem Rückzug der Römer auch diese hohe Kultur. Erst in der Neuzeit kam das kostbar veredelte Glas über Venedig, beeinflusst von der maurischen Glasmacherkunst zurück und schmückte fortan die festlichen Tafeln der Aristokratie und der hohen Kaufmannschaft. Im 19. Jahrhundert, als Wohlstand und Selbstbewusstsein auch in kleinere, bürgerliche Haushalte einzog, wuchs die Vielfalt der Glasformen mit der Vielfalt der aufkommenden Wein- und Likörkreationen. Man hielt etwas auf sich, wenn man für jedes Getränk auch das geeignete Glas vorhielt.
Theresienthal, in dieser Zeit mit Unterstützung des Bayerischen Königs gegründet, hatte vor allem großbürgerliche und adlige Haushalte im Blick. Hier kam es neben einer sinnvollen Vielfalt der Formen auch auf die gute Handhabung und die elegante, unprätentiöse Erscheinung der Gläser an.
Unsere modernen Tafelservice nehmen von beiden Entwicklungen das Beste auf: die wertvollen Gläser liegen überraschend sicher und angenehm in der Hand. Man trinkt ja meistens nicht zum Selbstzweck, sondern genießt die Getränke als angenehmes Beiwerk zu schönem Essen, guten Gesprächen aber auch zu ungezwungenen Festivitäten. Und die Vielfalt der Formen gibt Sicherheit und Flexibilität für die unterschiedlichen Anlässe.

The history of the multipartite glass sets, typically with a wide range of different forms for different beverages, dates back to the Roman Empire. Whereas, its decline also took away this great culture for a long time. It was the Renaissance that brought back the beauty and variety of elegant glasses to the tables of nobility and rich merchants, induced by the Venetian and inspired by Moorish glass art. During 19th century, when wealth and self-confidence grew into smaller middle-class households, the variety of shapes and sizes rose as quickly as the invention of new wines and liqueurs. Presenting the right glass for each beverage was considered as sign of wealth and good manners.
Theresienthal was founded in that epoch, initiated by King Ludwig I of Bavaria. Thus the factory had its focus primarily on the high-class households and the aristocracy. For such demanding customers it was more relevant that the glasses provided a decent, elegant, not too pompous appearance and a good and safe handling, apart of a meaningful variety of shapes.
Our stemware collection bears the best of that all, beauty, handiness and variety. The glasses shall sit save and comfortably in your hand, since we assume that drinking from the glasses is not done as an end in itself, but occurs rather in combination with a festive dinner, with good conversation or even during casual cocktail parties. And the variety of shapes and sizes hand provides comfort and flexibility for any such occasion.

ALEXIS

Gottfried Palatin (2012 und 2013)

Große moderne Kelchglasserie mit facettierter Applikation im Handbereich und am Stiel.
Major contemporary stemware series with facetted-cut stem application at the handhold.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen, Vergoldungen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arm or initials, gold fillet etc.

01

Weinkelch / wine glass
214 mm

02

Weinkelch / wine glass
195 mm

03

Weinkelch / wine glass
194 mm

04

Südweinkelch / port wine glass
163 mm

24

Likörkelch / liqueur glass
159 mm

07

Sektkelch / champagne glass
235 mm

05

kleiner Likörkelch / small liqueur glass 138 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
142 mm

08

Sektschale / champagne coupe
136 mm

16

Cocktailglas / hurricane glass
200 mm

ALEXIS

43

Schale / bowl
113 mm / 136 mm Ø

86

Krug / pitcher
1.5 Liter, 255 mm

74

Flasche / carafe
1.5 Liter, 296 mm

60

Aschenbecher / ash tray
70 mm, 165 mm Ø

10

Wodkaglas / vodka jigger
88.5 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm

12

Wasserbecher / water tumbler
129 mm

14

Longdrink Becher / highball
0.3 Liter, 161 mm

18

Longdrink Becher / highball
0.4 Liter, 170 mm

19

Longdrink Becher / highball
0.5 Liter, 185 mm

83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 167 mm

15

Irish Coffee Glas /
Irish Coffee mug, 163 mm

13

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 157 mm

23

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 170 mm

BERNADOTTE “gold”

Max Gangkofner (ca. 1970)

Klassische Kelchglasserie mit Schliffen im Handbereich und 24-karat „Minton“ Goldborte.
Classical stemware with cut at the handhold and 24-carat gold rim with “Minton” pattern.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Please ask for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

Die Serie ist auch ohne Gold, mit Schliff und der klassischen Radgravur erhältlich.
This series is also available without gold, just with cut and a classical engraving.

85

Krug / pitcher
1.0 Liter

74

Karaffe / decanter
0.7 Liter

60

Aschenbecher / ash tray
55 mm, 119 mm Ø

46

Kaviarschale / caviar bowl
50 Gramm

47

Kaviarschale / caviar bowl
100 Gramm

15

Whiskybecher / whisky tumbler
102 mm

14

Longdrink Becher / highball
138 mm

04

Südweinkelch / port wine glass
132 mm

03

Weinkelch / wine glass
148 mm

02

Weinkelch / wine glass
159 mm

01

Weinkelch / wine glass
177 mm

00

Weinkelch / wine glass
190 mm

07

Sektkelch / champagne glass
198 mm

08

Sektschale / champagne coupe
128 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
135 mm

10

Wodkabecher / vodka glass
53 mm

12

Wasserbecher / water tumbler
113 mm

CONCORD “Rad-Gravur”

Hans von Poschinger (1948)

Traditionelle Kelchglasserie mit Schliffen im Handbereich und der klassischen Radgravur.
Traditional stemware series with cut at the handhold and a classical engraving.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen oder Vergoldungen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials or gilding etc.

Die Serie ist auch mit der „Mintonborte“ in Gold erhältlich (siehe Serie Bernadotte).
This series is also available with the “Minton Rim”, a broad textured gold rim (see series Bernadotte).

02

Weinkelch / wine glass
131 mm

01

Weinkelch / wine glass
155 mm

00

Weinkelch / wine glass
175 mm

04

Südweinkelch / port wine glass
100 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
103 mm

12

Wasserbecher / water tumbler
110 mm

18

Longdrink Becher / highball
158 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
102 mm

08

Sektschale / champagne coupe
107 mm

13

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 102 mm

07

Sektkelch / champagne glass
184 mm

75

Karaffe / decanter
0.7 Liter

JUWEL

Max Gangkofner (ca. 1970)

Klassische Kelchglasserie mit Hohlkugel im Handbereich und feinem 24-karat Goldfilet.
Classical stemware with glass sphere at the handhold and 24-carat gold fillet.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

14

Wasserbecher / water tumbler
123 mm

08

Sektschale / champagne coupe
167 mm

19

Biertulpe / pils glass
186 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
178 mm

07

Sektkelch / champagne glass
250 mm

23

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 137 mm

02

Weinkelch / wine glass
215 mm

01

Weinkelch / wine glass
228 mm

00

Wasserkelch / water glass
240 mm

85

Krug / pitcher
1.0 Liter

75

Karaffe / decanter
1.0 Liter

KURFÜRST

Henriette Steigerwald (ca. 1890)

Kleine Römerserie mit antikgrünem Hohlstiel und,
auf Wunsch, mit Gravurbildern europäischer Wildtiere.

Small, historic series of so called wine-“Römer” with ancient
green hollow stem and on demand engraving of game scenes.

103 / 37

Sektkelch / champagne flute
232 mm
Hirsch / stag

33

Sherrykelch / sherry glass
193 mm

35

Weinkelch / wine glass
219 mm

36

Weinkelch / wine glass
215 mm

37

Sektkelch / champagne flute
232 mm

85

Krug / pitcher
0.7 Liter

NEWPORT

Jens Denecke (2008 und 2011)

Moderne Kelchglasserie mit Flächenschliff im Handbereich.
Contemporary stemware with glass plain cut at the handhold.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

07

Sektkelch / champagne glass
235 mm

19

Biertulpe / pils glass
242 mm

10

Wodkabecher / vodka tumbler
80 mm

20

Wodkabecher / vodka tumbler
107 mm

06

Cocktailschale / Martini glass
160 mm

08

Cocktailschale / Martini glass
186 mm

16

Cocktailschale / Martini glass
205 mm

13

Whiskybecher / whisky tumbler
83 mm

21

Whiskybecher / whisky tumbler
91 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
96 mm

18

Whiskybecher / whisky tumbler
101 mm

23

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 146 mm

15

Longdrink Becher / highball
145 mm

12

Longdrink Becher / highball
155 mm

03

Weinkelch / wine glass
205 mm

02

Weinkelch / wine glass
215 mm

01

Weinkelch / wine glass
230 mm

OTTO

Gottfried Palatin (2010 und 2011)

Große klassische Kelchglasserie mit Flächenschliff an Stil und Kelch.
Major classical stemware series with flat cut at stem and cup.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

Die Serie ist auch mit der „Mintonborte“ in Gold erhältlich (siehe Serie Bernadotte).
This series is also available with the “Minton Rim”, a broad textured gold rim (see series Bernadotte).

03

Weinkelch / wine glass
184 mm

02

Weinkelch / wine glass
200 mm

00

Wasserkelch / water glass
204 mm

01

Weinkelch / wine glass
207 mm

07

Sektkelch / champagne glass
238 mm

08

Sektschale / champagne coupe
146 mm

74

Flasche / carafe
0.65 Liter

75

Karaffe / decanter
0.65 Liter

76

Flasche / carafe
1.4 Liter

86

Krug / pitcher
1.5 Liter

OTTO

10

Wodkabecher / vodka tumbler
70 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
101 mm

12

Wasserbecher / water tumbler
106 mm

14

Longdrink Becher / highball
140 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
128 mm

23

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 180 mm

82

Bierkrug / beer stein
0.4 Liter, 160 mm

83 (Joseph)

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

84

Bierkrug / beer stein
0.7 Liter, 187 mm

91

Vase / vase
90 mm

92

Vase / vase
127 mm

93

Vase / vase
162 mm

94

Vase / vase
205 mm

95

Vase / vase
259 mm

41

Schale / bowl
58 mm, 130 mm Ø

42

Schale / bowl
72 mm, 130 mm Ø

45

Schale / bowl
123 mm, 265 mm Ø

PRESTIGE

Max Gangkofner (ca. 1970)

Klassische Kelchglasserie mit Karo-Schliff im Handbereich und feinem 24 Karat Goldfilet.
Classical stemware with glass pineapple cut at the handhold and 24 carat gold fillet.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

01

Weinkelch / wine glass
208 mm

00

Weinkelch / wine glass
225 mm

25

Weinkelch / wine glass
245 mm

26

Weinkelch / wine glass
265 mm

17

Sektkelch / champagne flute
278 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
101 mm

14

Wasserbecher / water tumbler
140 mm

18

Longdrink Becher / highball
154 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
167 mm

74

Karaffe / decanter
0.7 Liter

ROLAND

Theresienthal (ca. 1840)

Traditionelle Kelchglasserie mit poliertem Flächenschliff.
Traditional stemware with polished flat cut.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

05

Likörkelch / liqueur glass
84 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
128 mm

07

Sektkelch / champagne flute
190 mm

74

Karaffe / decanter
0.7 Liter

85

Krug / pitcher
1.0 Liter

00

Weinkelch / wine glass
160 mm

01

Weinkelch / wine glass
151 mm

02

Weinkelch / wine glass
138 mm

03

Weinkelch / wine glass
129 mm

04

Südweinkelch / port wine glass
113 mm

15

Wodkabecher / vodka tumbler
70 mm

12

Wasserbecher / water tumbler
109 mm

14

Longdrink Becher / highball
140 mm

18

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
90 mm

SAMIRA

Gottfried Palatin (2010 und 2011)

Große moderne Kelchglasserie mit Karoschliff am Kelch und Flächenschliff am Stiel.
Major contemporary stemware with flat cut at the stem and pineapple cut at the cup.

Wir bieten auf Anfrage für diese Serie individuelle Gravuren von z.B. Wappen etc.
Please ask also for bespoke service: e.g. engraving of coat of arms or initials etc.

09

Sherrykelch / sherry glass
139 mm

75

Flasche / carafe
0.6 Liter

74

Karaffe / decanter
0.6 Liter

76

Flasche / carafe
1.5 Liter

42

Schale / bowl
72 mm, 140 mm Ø

22

Degustierkelch / tasting glass
173 mm

24

Rieslingkelch / white wine
190 mm

25

Burgunderkelch / Burgundy glass
202 mm

04

Südweinkelch / port wine glass
161 mm

23

Cognac Schwenker /
brandy snifter, 168 mm

SAMIRA

02

Weinkelch / wine glass
185 mm

01

Weinkelch / wine glass
195 mm

00

Weinkelch / wine glass
198 mm

07

Sektkelch / champagne flute
226 mm

19

Biertulpe / pils glass
245 mm

10

Wodkabecher / vodka tumbler
70 mm

11

Whiskybecher / whisky tumbler
101 mm

12

Wasserbecher / water tumbler
127 mm

14

Longdrink Becher / highball
150 mm

08

Sektschale / champagne coupe
146 mm

SERENADE

Theresienthal (um 1900)

Jugendstil Kelchglasserie in klassischer Blütenform und Handmalerei, Größe 02 mit sechs zusätzlichen Dekoren.
Art Nouveau stemware series with floral inspirations and hand painting, size 02 with another six decors.

1104 / 02

Weinkelch / wine glass 213 mm
historisches Dekor 1723/3
historic decor 1723/3

75

Karaffe / decanter
1.0 Liter

04

Südweinkelch / port wine glass
173 mm

03

Weinkelch / wine glass
169 mm

02

Weinkelch / wine glass
213 mm

01

Weinkelch / wine glass
227 mm

1204 / 02

Weinkelch / wine glass 213 mm
historisches Dekor 1723/5
historic decor 1723/5

1304 / 02

Weinkelch / wine glass 213 mm
historisches Dekor 1723/1
historic decor 1723/1

1404 / 02

Weinkelch / wine glass 213 mm
historisches Dekor 1723/a
historic decor 1723/a

1504 / 02

Weinkelch / wine glass 213 mm
historisches Dekor 1723/b
historic decor 1723/b

1604 / 02

Weinkelch / wine glass 213 mm
historisches Dekor 1723/c
historic decor 1723/c

07

Sektkelch / champagne flute
225 mm

08

Sektschale / champagne coupe
168 mm

06

Likörschale / cordial coupe
140 mm

09

Sherrykelch / sherry glass
176 mm

14

Wasserbecher / water tumbler
128 mm

Bar und Becher
barware and beakers

Ein Becher von Theresienthal ist ein angenehmer und praktischer Begleiter für jeden Tag ebenso wie für den elegant gedeckten Tisch. Wie bei den Gläsern der Tafelservice spielen bei der Formgebung der Becher ebenfalls Überlegungen zur guten und sicheren Handhabung eine große Rolle; bei der detailreichen Ausgestaltung hingegen lassen wir der Phantasie der Designer und der Gestaltungskraft unserer Handwerker freien Lauf.
Dabei sind auch hier viele Dekore nicht nur schön, sondern auch für die sichere Handhabung der Gläser sehr hilfreich: feine Schliffe wie z.B. bei der Serie Palatin geben dem Benutzer ebenso wie die Gravuren und die Glasapplikationen (z.B. bei Bacchus) einen fühlbar sicheren Griff. Bei so wertvollen Gläsern ist dies unseres Erachtens eine Selbstverständlichkeit.
Bei unseren farbigen Bechern wird das klare Glas vor dem Einblasen mit einer farbigen Glasschicht „überfangen“. Man spricht daher von Überfanggläsern oder Farbüberfang. Diese farbige Glasschicht ist sehr dünn; daher tritt beim Schleifen oder Gravieren die klare, darunter liegende Glasschicht hervor und verleiht so vor allem den Gravurbildern eine reliefartige Erscheinung. An den Rändern der Bilder, z.B. beim Laub der Bäume, ist die Gravur so zart, dass die feine Farbschicht nur teilweise durchschnitten wird; dabei entstehen farbige Schattierungen von ganz besonderer Schönheit auf dem Gravurbild. Unter anderem daran lässt sich der echte Glasüberfang leicht unterscheiden von z.B. farbig lackierter oder mit Kunstofffolie überzogener Glasware.

On your supper table as well as at a festive dinner party: your Theresienthal beaker is a useful and, of course, a beautiful enhancement of any such moment. The shaping of the glasses, again, follows the anatomy of the human hand, whereas the decoration is a result of our product-designers’ free imagination and creativity in combination with the workers’ dedication to their craft. Apart of beauty, most of the decorations and applications are surprisingly helpful for handling the glasses: e.g. fine wedge cuts on the Palatin tumblers provide a pleasant grip as well as the glass applications on Bacchus. We consider a pleasant and safe grip as more than reasonable for glasses of such high value.
The tumblers and other glasses of the various coloured series, e.g. Kilimandscharo, Schliersee, Planet Earth or Feuilles, are made with two layers of glass, a clear one inside and a very thin coloured layer at the outside. The glassblower melts both layers into each other before he blows the glass into the mould. Such glasses are called ‘cased glasses’ or glasses with coloured overlay.
While elaborating the pictures or ornaments on the glass, the engraver or cutter partly removes the coloured layer with his tools and lays open the clear glass layer. So the engraved pictures appear clear and relief-like on the coloured background. Especially on engraved trees the etching is so delicate that you still see parts of the coloured glass layer; so fine shadings accrue and create effects of great beauty and elegance. Such shading proofs also that your glass is a real overlay glass with hand-engraving.

BACCHUS

Henriette Steigerwald (ca. 1890)

Historische Becherserie mit farbigen Glasapplikationen (hellblau, hellgrün, jagdgrün, rosé, violett, bernstein oder klar).
Historic tumbler series with coloured glass applications (blue, light green, dark green, rosé, purple, amber or clear).

17

Sektbecher / champagne tumbler
132 mm
(jagdgrün / dark green)

84

kleiner krug / small pitcher
0.7 Liter
(jagdgrün / dark green)

87

großer Krug / large pitcher
1.0 Liter
(bernstein / amber)

67

Schale / bowl
90 mm, 193 mm Ø
(rosé / rosé)

40

Schälchen / small bowl
50 mm, 121 mm Ø
(hellblau / blue)

17

Sektbecher / champagne tumbler
132 mm
(hellgrün / light green)

02

Weinbecher / wine tumbler
86 mm
(rosé / rosé)

02

Weinbecher / wine tumbler
86 mm
(hellblau / blue)

02

Weinbecher / wine tumbler
86 mm
(hellgrün / light green)

01

Weinbecher / wine tumbler
92 mm
(jagdgrün / dark green)

01

Weinbecher / wine tumbler
92 mm
(bernstein / amber)

05

Stamper / cordial glass
50 mm
(rosé / rosé)

05

Stamper / cordial glass
50 mm
(klar / clear)

04

Südweinbecher / port wine
tumbler 63 mm
(jagdgrün / dark green)

04

Südweinbecher / port wine
tumbler 63 mm
(hellblau / blue)

19

Bierbecher / beer tumbler
130 mm
(rosé / rosé)

BALMORAL

Theresienthal

Traditionelle Whiskybecher Serie mit sechs Schliffbildern.
Traditional series of whisky tumblers with six different cuts.

11 / 11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm
“Stuart”

49

Eiseimer / ice bucket
125 mm
“Plantagenet”

74

Karaffe / decanter
0.7 Liter
“Plantagenet”

12 / 11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm
“Tudor”

13 / 11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm
“York”

14 / 11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm
“Langley”

15 / 11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm
“Plantagenet”

16 / 11

Whiskybecher / whisky tumbler
100 mm
“Lancester”

FERDINAND

Gottfried Palatin (2009)

Kleines Becherset mit stilisiertem Dackel als Gravurbild.
Small set of tumblers and carafe with engraved dachshund.

1/8 Liter Becher / small tumbler
82 mm

Becher / tumbler
96 mm

Flasche / carafe
0.5 Liter

FEUILLES

Theresienthal (2008)

Becherserie mit Farb-Überfang (d.h. klares Glas wird mit farbiger Glasschicht überzogen) und ornamentaler Gravur.
Tumblers etc, cased with coloured glass (i.e. clear glass gets overlaid by coloured glass) with ornamental engraving.

72 / 12

Becher / tumbler
107 mm
(smaragd / emerald)

73 / 12

Becher / tumbler
107 mm
(farbdiamant / fancy diamond)

74 / 12

Becher / tumbler
107 mm
(amethyst / amethyst)

75 / 12

Becher / tumbler
107 mm
(aquamarin / aquamarine)

76 / 12

Becher / tumbler
107 mm
(mandarin / tangerine)

77 / 12

Becher / tumbler
107 mm
(rubin / ruby)

76 / 10

Wodkabecher / vodka tumbler
66 mm
(mandarin / tangerine)

74 / 41

kleine Schale / small bowl
66 mm, 100 mm Ø
(amethyst / amethyst)

75 / 42

Schale / bowl
92 mm, 140 mm Ø
(aquamarin / aquamarine)

- / 74

Flasche / carafe
rubin / ruby
0.7 Liter

JOSEPH

Gottfried Palatin (2011)

Bierkrüge mit sechs verschiedenen, typischen Schliffbildern.
Beer steins with six different types of cut, typical for the region.

11 / 83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

12 / 83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

13 / 83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

14 / 83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

15 / 83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

16 / 83

Bierkrug / beer stein
0.5 Liter, 156 mm

LOLA

Matthias Gangkofner (2008)

Barserie mit massivem, mattiertem und geschliffenem Stiel.
Barware series with solid, matted and cut stem.

12

Longdrink Becher / highball
138 mm

02

Weinkelch / wine glass
163 mm

40

Schälchen / peanut bowl
72 mm, 112 mm Ø

09

Sherrykelch / sherry glass
115 mm

16

Cocktailschale / Martini glass
101 mm

08

Sektschale / champagne coupe
116 mm

07

Sektkelch / champagne flute
198 mm

KILIMANDSCHARO

Theresienthal

Becherserie mit Farbüberfang (d.h. klares Glas wird mit farbiger Glasschicht überzogen) und Gravurbildern afrikanischer Wildtiere.
Tumblers etc, cased with coloured glass (i.e. clear glass gets overlayed by coloured glass) with African wildlife engraving.

- / 74

Flasche / carafe 0.7 Liter
rubin / ruby
Giraffe & Elephant

72 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(smaragd / emerald)
Kudu / kudu

73 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(farbdiamant / fancy diamond)
Nashorn / rhinoceros

74 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(amethyst / amethyst)
Elephant / elephant

75 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(aquamarin / aquamarine)
Löwe / lion

74 / 41

kleine Schale / bowl 66 mm
(amethyst / amethyst)
Elefant / elephant

74 / 42

Schale / bowl 92 mm
(rubin / ruby)
Zebra / zebra

76 / 02

Weinkelch / wine glass 160 mm
(mandarin / tangerine)
Giraffe / giraffe

75 / 01

Weinkelch / wine glass 172 mm
(aquamarin / aquamarine)
Löwe / lion

76 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(mandarin / tangerine)
Giraffe / giraffe

77 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(rubin / ruby)
Zebra / zebra

75 / 10

Wodkabecher / vodka 66 mm
(aquamarin / aquamarine)
Löwe / lion

00 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(klar / clear)
(versch. Tiere / var. animals)

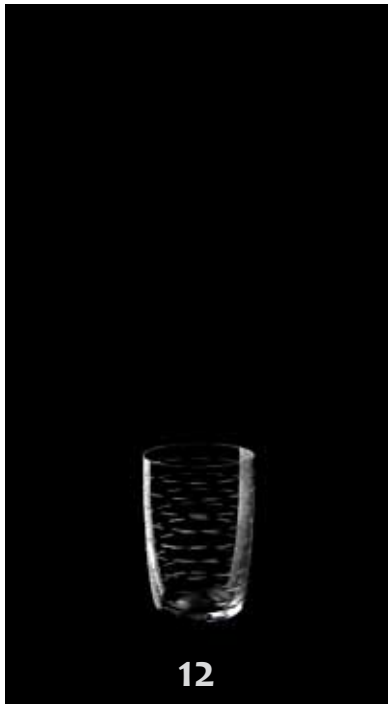
85

Krug / pitcher 1.0 Liter
klar / clear
Giraffe & Elephant

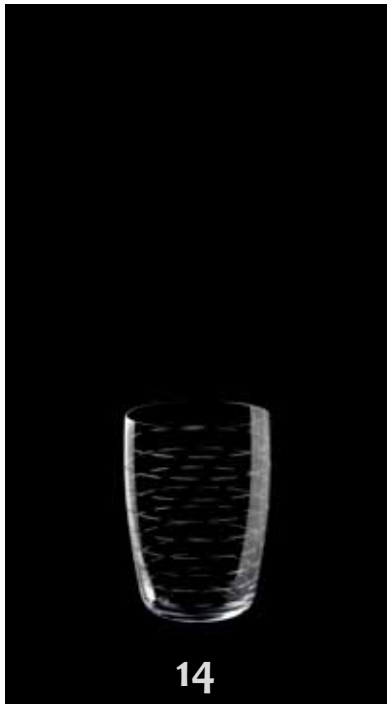
PALATIN

Gottfried Palatin (2009)

Becher- und Schalenserie mit Flaschen, jeweils mit feinen Schliffen im Griffbereich (sechs verschiedene Schliffmuster).
Tumblers, bowls and carafes with delicate cuts at the handhold (six different textures).

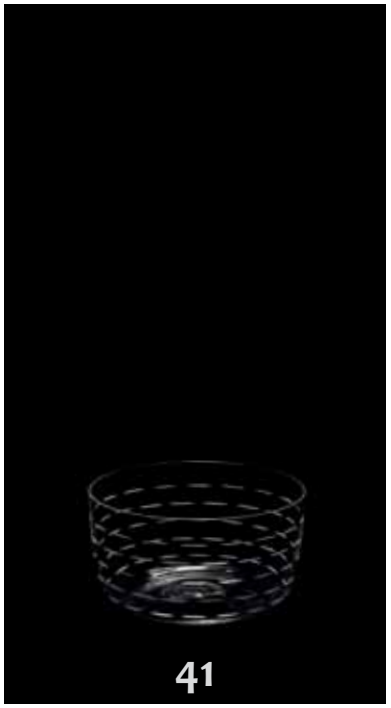


1/8 Liter Becher / small tumbler
82 mm
“flach“ / “horizontal”

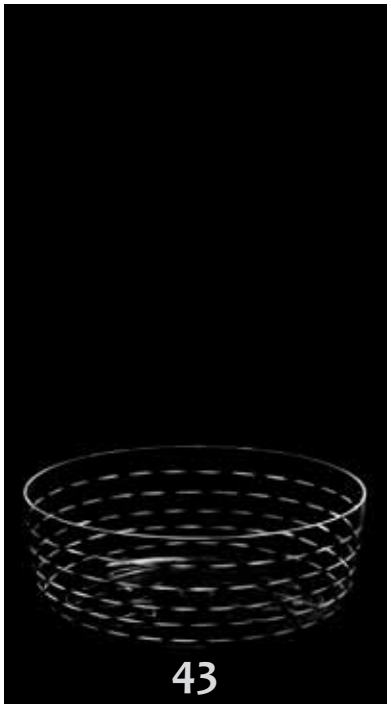


Becher / tumbler
104 mm
“flach“ / “horizontal”

Flasche / carafe
1.4 Liter, 267 mm
“flach“ / “horizontal”



kleine Schale / small bowl
62 mm / 114 mm Ø
“flach“ / “horizontal”



große Schale / large bowl
62 mm / 180 mm Ø
“flach“ / “horizontal”

Flasche / carafe
0.7 Liter, 217 mm
“auf“ / “up”

Becher / tumbler
104 mm
“ab“ / “down”

Flasche / carafe
1.4 Liter, 267 mm
“hoch“ / “vertical”

mittlere Schale / mid-size bowl
62 mm / 146 mm Ø
“ab“ / “down”

Flasche / carafe
0.7 Liter, 217 mm
“ab“ / “down”

PALATIN

Becher / tumbler
104 mm
“links“ / “left”

1/8 Liter Becher / small tumbler
82 mm
“links“ / “left”

Flasche / carafe
1.4 Liter, 267 mm
“rechts“ / “right”

1/8 Liter Becher / small tumbler
82 mm
“rechts“ / “right”

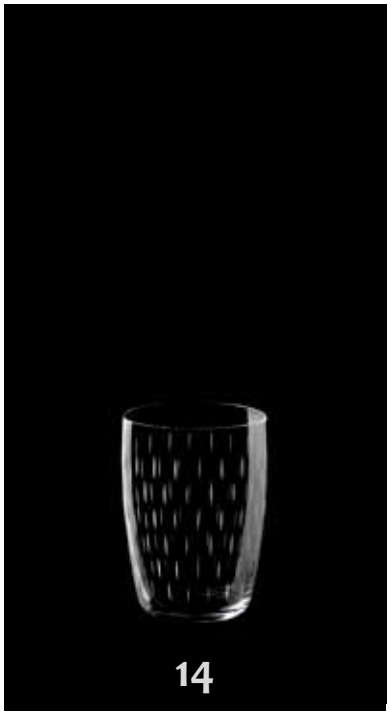
Becher / tumbler
104 mm
“rechts“ / “right”

Becher / tumbler
104 mm
“auf“ / “up”

Flasche / carafe
0.7 Liter, 217 mm
“rechts“ / “right”

Flasche / carafe
1.4 Liter, 267 mm
“auf“ / “up”

Flasche / carafe
0.7 Liter, 217 mm
“hoch“ / “vertical”



Becher / tumbler
104 mm
“hoch“ / “vertical”

PLANET EARTH

Christian Haas (2011 und 2013)

Becherserie mit Krügen, teilweise mit Farbüberfang, und Motiven der „Small Worlds“ Objekte.
Tumblers and pitchers, most of them cased, with motifs from the ‘Small Worlds’ objects.

2..100 / 12

Becher / tumbler 102 mm
klar / clear
Käfig / cage

2..100 / 14

Becher / tumbler 120 mm
klar / clear
Käfig / cage

2..223 / 12

Becher / tumbler 102 mm
rauchgrau / grey
Ameisen / ants

2..223 / 14

Becher / tumbler 120 mm
rauchgrau / grey
Ameisen / ants

2..265 / 12

Becher / tumbler 102 mm
kobaltblau / cobalt-blue
Waldkauz / tawny owl

2..265 / 14

Becher / tumbler 120 mm
kobaltblau / cobalt-blue
Forstinsekten / insects

2..223 / 85

Krug / pitcher 1.2 Liter
rauchgrau / grey
Ameisen / ants

PLANET EARTH

1..100 / 12

Becher / tumbler 102 mm
klar / clear
Bienenstock / bee hive

1..100 / 14

Becher / tumbler 120 mm
klar / clear
Bienenstock / bee hive

1..276 / 85

Krug / pitcher 1.2 Liter
mandarin / tangerine
Bienen / bees

1..123 / 12

Becher / tumbler 102 mm
rauchgrau / grey
Waben / honey comb

1..123 / 14

Becher / tumbler 120 mm
rauchgrau / grey
Waben / honey comb

1..276 / 12

Becher / tumbler 102 mm
mandarin / tangerine
Bienen / bees

1..276 / 14

Becher / tumbler 120 mm
mandarin / tangerine
Bienen / bees

5..273 / 12

Becher / tumbler 102 mm
farbdiamant / fancy diamond
Venusfliegenfalle / Venus-flytrap

5..273 / 14

Becher / tumbler 120 mm
farbdiamant / fancy diamond
Venusfliegenfalle / Venus-flytrap

5..267 / 12

Becher / tumbler 102 mm
magenta / magenta
Ara / macaw

5..267 / 14

Becher / tumbler 120 mm
magenta / magenta
Ara / macaw

5..272 / 12

Becher / tumbler 102 mm
smaragd / emerald
Langur / langur

5..272 / 14

Becher / tumbler 120 mm
smaragd / emerald
Orang-Utan / orang-utan

5..267 / 85

Krug / pitcher 1.2 Liter
magenta / magenta
Ara / macaw

PLANET EARTH

3..100 / 12

Becher / tumbler 102 mm
klar / clear
Fischernetz / fishnet

3..100 / 14

Becher / tumbler 120 mm
klar / clear
Fischernetz / fishnet

3..265 / 85

Krug / pitcher 1.2 Liter
kobaltblau / cobalt-blue
Tiefsee / deep sea

3..224 / 12

Becher / tumbler 102 mm
wasserblau / pale azure
Wal / whale

3..224 / 14

Becher / tumbler 120 mm
wasserblau / pale azure
Wal / whale

3..265 / 12

Becher / tumbler 102 mm
kobaltblau / cobalt-blue
Tiefsee / deep sea

3..265 / 14

Becher / tumbler 120 mm
kobaltblau / cobalt-blue
Tiefsee / deep sea

4..200 / 12

Becher / tumbler 102 mm
klar / clear
Weltraum / space

4..200 / 14

Becher / tumbler 120 mm
klar / clear
Weltraum / space

4..265 / 12

Becher / tumbler 102 mm
kobaltblau / cobalt-blue
Erde / Earth

4..265 / 14

Becher / tumbler 120 mm
kobaltblau / cobalt-blue
Erde / Earth

4..222 / 12

Becher / tumbler 102 mm
stahlblau / steal blue
Wolken / clouds

4..222 / 14

Becher / tumbler 120 mm
stahlblau / steal blue
Wolken / clouds

4..200 / 85

Krug / pitcher 1.2 Liter
klar / clear
Weltraum / space

SCHLIERSEE

Theresienthal

Becherserie mit Farbüberfang (d.h. klares Glas wird mit farbiger Glasschicht überzogen) und Gravurbildern europäischer Wildtiere.
Tumblers etc, cased with coloured glass (i.e. clear glass gets overlayed by coloured glass) with European wildlife engraving.

73 / 10

Wodkabecher / vodka 66 mm
(farbdiamant / fancy diamond)
Wildente & Reh
mallard & deer

74 / 10

Wodkabecher / vodka 66 mm
(amethyst / amethyst)
Birkhuhn & Gemse
black cock & chamois

75 / 10

Wodkabecher / vodka 66 mm
(aquamarin / aquamarine)
Adler & Steinbock
eagle & ibex

76 / 10

Wodkabecher / vodka 66 mm
(mandarin / tangerine)
Fasan & Fuchs
pheasant & fox

77 / 10

Wodkabecher / vodka 66 mm
(rubin / ruby)
Rebhuhn & Hirsch
partridge & stag

72 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(smaragd / emerald)
Auerhahn & Wildsau
wood grouse & wild boar

73 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(farbdiamant / fancy diamond)
Wildente & Reh
mallard & deer

74 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(amethyst / amethyst)
Birkhuhn & Gemse
black cock & chamois

75 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(aquamarin / aquamarine)
Adler & Steinbock
eagle & ibex

76 / 12

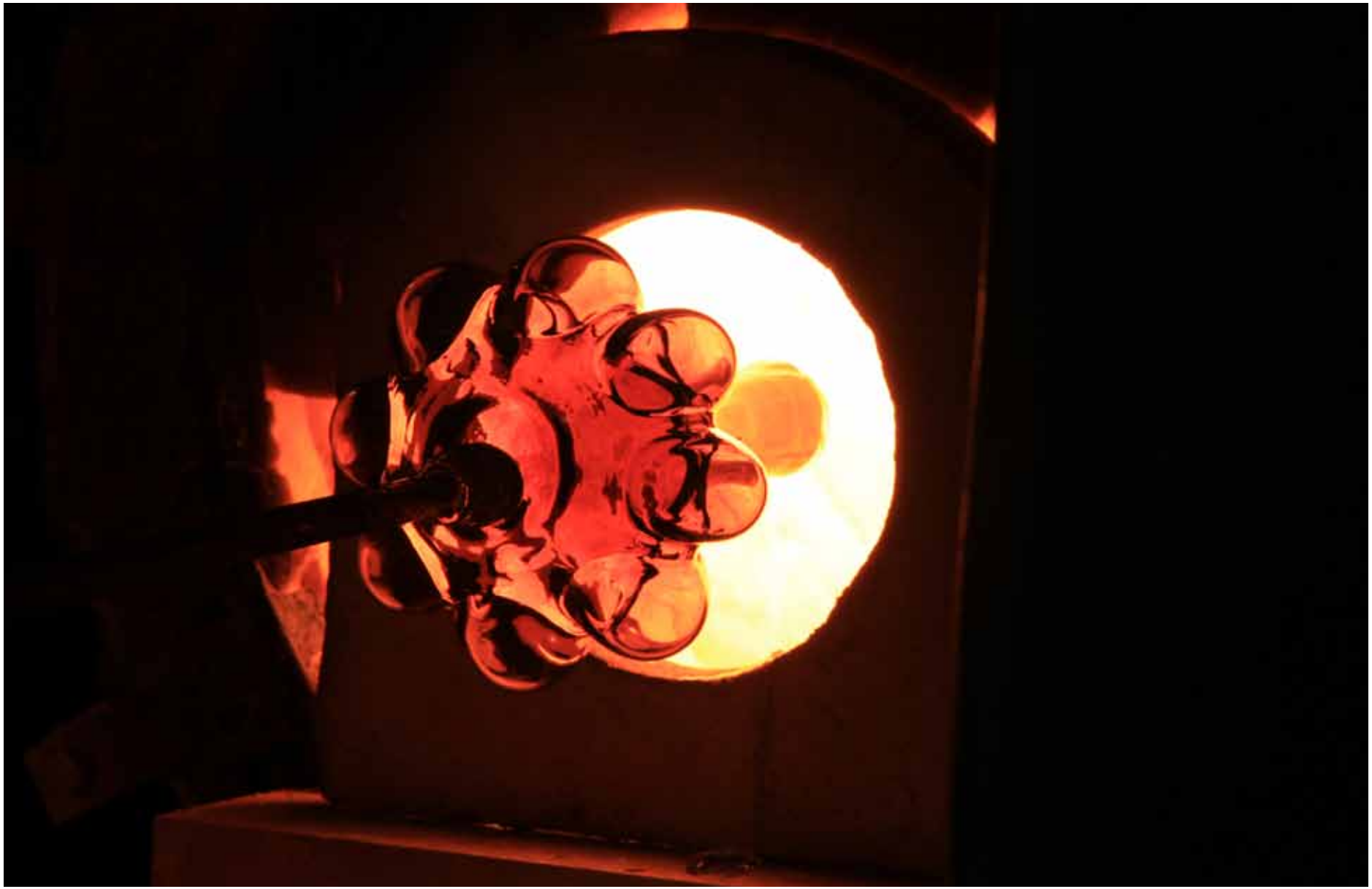
Becher / tumbler 107 mm
(mandarin / tangerine)
Fasan & Fuchs
pheasant & fox

- / 74

Flasche / carafe 0.7 Liter
rubin / ruby
Rebhuhn & Hirsch
partridge & stag

77 / 12

Becher / tumbler 107 mm
(rubin / ruby)
Rebhuhn & Hirsch
partridge & stag



Accessoires
accessories

Die Schönheit des mundgeblasenen Glases und die Perfektion der handwerklichen Arbeit, wie z.B. die präzisen Schliffe, die verspielten Glasapplikationen, Malerei und Vergoldung, stehen beim Accessoire ganz besonders im Vordergrund. Die gläsernen Kostbarkeiten haben zwar auch einen hohen Nutzwert: so hüten zum Beispiel die Dosen der Serie Aden Manschettenknöpfe ebenso wie Dragees oder andere nützliche Dinge; die Vasen der Serie Aspasia sind in ihrer Form perfekt auf das Halten üppiger Blumensträuße abgestimmt. Aber die Stärke unserer Accessoires liegt im Dekorativem und im Zeigen der hohen Kunst des Glasmachens und -veredelns. Die Form der Kürbisflasche, die keine Maschine der Welt herstellen könnte oder die Farben der Memphis Kerzenleuchter, die auch ohne Kerzenschein eine Bereicherung für den gedeckten Tisch oder elegante Kommoden sind. Ein Theresienthal Accessoire, eventuell mit einer persönlichen Gravur in Bild oder in Worten, ist ein wunderbares Geschenk.

Accessories of Theresienthal glass are a wonderful messenger for all the beauty of the mouth-blown glass and all features that the traditional glass factory is capable to master: the gentle splendour of the perfect satin-like surface, the sophisticated craft expressed in its precise cuts, playful glass applications, painting and gilding. All the precious glass pieces bear of course a high value of usefulness: the Aden jewel boxes may beware jewellery, cuff-links, dragées or other useful things; the Aspasia vases are well-shaped to hold opulent bouquets of flowers. But after all, our accessories' greatest benefit derives from the decorativeness, which is celebrating the fantastic art of glass making. The incredible shape of the Kürbisflasche, which no machine ever could put together or the fresh colours of the Memphis candle holders that decorate a table or side board even when no candle is burning.
An accessory from Theresienthal, maybe enhanced with a personal engraving, is also a wonderful, heart-warming present.

ADEN

Hermann Weizenegger (2014)

Schmuckdosen in drei Größen in den Farben moosgrün, tabak, ozeanblau und amethyst, letztere beiden auch mit keramischen Pigmenten.

Jewel boxes in three sizes in moss-green, tobacco, amethyst and ocean-blue, the latter two alternatively with ceramic pigments.

01563 / 61

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 90 mm Ø
(moosgrün / moss-green)

01563 / 62

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 119 mm Ø
(moosgrün / moss-green)

01563 / 63

Schmuckdose / jewel box
105 mm, 100 mm Ø
(moosgrün / moss-green)

01579 / 63

Schmuckdose / jewel box
105 mm, 100 mm Ø
(tabak / tobacco)

01525 / 62

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 119 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

01525 / 61

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 90 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

01574 / 61

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 90 mm Ø
(amethyst / amethyst)

01574 / 63

Schmuckdose / jewel box
105 mm, 100 mm Ø
(amethyst / amethyst)

20525 / 63

Schmuckdose / jewel box
105 mm, 100 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

20525 / 63

Schmuckdose / jewel box
105 mm, 100 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

20525 / 62

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 119 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

20525 / 61

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 90 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

20574 / 61

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 90 mm Ø
(amethyst / amethyst)

20574 / 61

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 90 mm Ø
(amethyst / amethyst)

20574 / 63

Schmuckdose / jewel box
105 mm, 100 mm Ø
(amethyst / amethyst)

20574 / 62

Schmuckdose / jewel box
72 mm, 119 mm Ø
(amethyst / amethyst)

ASPASIA

Gottfried Palatin (2012)

Große Vasen mit Keilschliff oder Flächenschliff.
Large vases with wedge-cut and with flat-cut.

1100 / 96

Vase / vase 330 mm
(Flächenschliff / flat cut)

0100 / 96

Vase / vase 330 mm
(Keilschliff / wedge cut)

KÜRBISFLASCHE

Theresienthal

Historische Flasche, einem Original aus dem 19. Jahrhundert nachempfunden, in sechs Farben und in klar.
Historic bottle series, inspired by an original decanter of the 19th century, in six colours plus clear glass.

00 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(klar / clear)

64 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(rubin / ruby)

11 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(bernstein / amber)

12 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(hellgrün / light green)

13 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(antikgrün / ancient green)

17 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(violett / purple)

19 / 74

Flasche / bottle 210 mm
(hellblau / light blue)

MEISTERGLÄSER

Henriette Steigerwald (ab 1880)

Originalgetreue Repliken historischer Gläser aus dem Fundus der Manufaktur.
'Masterpieces' - replicas of historic Theresienthal glasses from the archives.

1064 / 40

Flügelpokal / winged chalice
253 mm
(klar, rubin / clear, ruby)

1164 / 67

Zierschale / decorative chalice
195 mm, 160 mm Ø
(klar, rubin / clear, ruby)

1001 / 65

Pokal / trophy
445 mm
(klar / clear)

1000 / 94

große Vase / large vase
415 mm
(klar / clear)

1001 / 88

Zierkrug / decorative flagon
300 mm
(klar, bernstein / clear, amber)

1009 / 96

Pokal / trophy
510 mm
(klar, hellblau / clear, blue)

MEMPHIS

Theresienthal (2007)

Kerzenhalter in zwei Größen (250 und 290 mm) und unterschiedlichen Ausgestaltungen (sechs Farben + schwarz + weiß + jagdgrün mit Gold + Schliff).
Candle holders in two sizes (250 and 290 mm) and in various versions (six colours + black + white + massive dark green with gold + clear with flat cut).

2100 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(Flächenschliff / flat cut)

2314 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(jagdgrün / dark green)

95 / 52

Kerzenhalter / candle holder
250 mm
(schwarz / black)

96 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(opalweiß / opaque white)

72 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(smaragd / emerald)

73 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(farbdiamant / fancy diamond)

74 / 52

Kerzenhalter / candle holder
250 mm
(amethyst / amethyst)

75 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(aquamarin / aquamarine)

76 / 52

Kerzenhalter / candle holder
250 mm
(mandarin / tangerine)

77 / 53

Kerzenhalter / candle holder
290 mm
(rubin / ruby)

Die Pagoden von Amundo

Hermann Weizenegger (2013)

Serie mit unterschiedlichen Objekten, die in Form und ihren unterschiedlichen Veredelungen von asiatischen Pagodenstädten inspiriert sind.
A series of various objects with applications which were, just like its shapes, inspired by pagodas of Asia.

200 / 96

Vase / vase
282 mm
Kaskadenschliff / cascade cut

100 / 99

Windlicht / lantern
368 mm
Facettenschliff / facetted cut

100 / 96

Vase / vase
282 mm
Facettenschliff / facetted cut

100 / 46

Schale / bowl
128 mm, 254 mm Ø
Facettenschliff / facetted cut

100 / 98

Vase mit Sterling Silber Leuchte / vase
with sterling silver LED light 280 mm
Facettenschliff / facetted cut

100 / 95

Vase / vase
250 mm
Facettenschliff / facetted cut

Die Pagoden von Amundo

025 / 43

Schale / bowl
70 mm, 197 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

074 / 43

Schale / bowl
70 mm, 197 mm Ø
(amethyst / amethyst)

079 / 43

Schale / bowl
70 mm, 197 mm Ø
(tabak / tobacco)

225 / 64

Bonbonnière / candy box
190 mm, 197 mm Ø
(ozeanblau / ocean-blue)

274 / 64

Bonbonnière / candy box
190 mm, 197 mm Ø
(amethyst / amethyst)

279 / 64

Bonbonnière / candy box
190 mm, 197 mm Ø
(tabak / tobacco)

200 / 43

Schale / bowl
70 mm, 197 mm Ø
Kaskadenschliff / cascade cut

100 / 43

Schale / bowl
70 mm, 197 mm Ø
Facettenschliff / facetted cut

000 / 43

Schale / bowl
70 mm, 197 mm Ø

200 / 64

Bonbonnière / candy box
190 mm, 197 mm Ø
Kaskadenschliff / cascade cut

100 / 64

Bonbonnière / candy box
190 mm, 197 mm Ø
Facettenschliff / facetted cut

Glasmacher - Ofenmannschaft, bestehend aus mehreren Teams von je zwei bis drei Glasmachern: Meister, Einbläser und Kaier. Sie holen das zähflüssige Glas mit langen Eisenrohren, den „Pfeifen“, aus dem Glasofen, formen es vor und blasen sowie modellieren es in die gewünschte Form.

Glassatz - gut durchmischte Zusammensetzung aus Quarzsand, Pottasche, Soda, Kalk und weiteren Bestandteilen in geringeren Mengen (z.B. Bleioxid). Der Glassatz wird in die großen Schmelztiegel im Glasofen, die so genannten Glashafen, per Hand eingeschaufelt und über Nacht geschmolzen. In Theresienthal wird der Glassatz im Haus zusammengesetzt und im Hinblick auf Konsistenz und Klarheit laufend optimiert.

Gold - wir verwenden so genanntes Poliergold, das ist in Flüssigkeit verteilter 24-Karat Goldstaub, vermengt mit mikroskopisch kleinen Glassplittern. Das alles wird mit einem Pinsel auf das Glas aufgetragen und anschließend in einem speziellen Ofen gebrannt. Die Flüssigkeit verbrennt, die Glassplitter verschmelzen mit dem Glas und bilden die Verankerung für die feine Goldschicht. Die feine Goldschicht wird anschließend mit einem Halbedelstein poliert.

Gravur - der Graveur arbeitet am Gravurbock und „zeichnet“ indirekt mit dem Gravurrad das Bild auf das Glas indem er das Glas unter dem rotierenden Gravurrad bewegt (siehe Bild S. 36). Er hat hierfür an die 80 bis 100 Gravurräder zur Verfügung aus unterschiedlichen Materialien und in unterschiedlichen Größen.

Heißveredelung - Anbringen (Aufschmelzen) und Formen von Glasapplikationen an das Glas im noch heißen Zustand. Beispiele hierfür sind die Serien Bacchus und Meistergläser.

Kaltveredelung - kunsthandwerkliche Veredelung am Glas im kalten Zustand: Gravur, (Gold)Malerei, Ätzungen und Schliffarten.

Malerei - Aufmalen von Bildern auf das Glas ausschließlich von Hand mittels Pinsel und Feder in der Regel mit zuvor angerührten Emailfarben und/oder Poliergold.

Modl - Negativform, in die der Glasmacher die Glasmasse einbläst. Der Großteil unserer Model sind aus Buchenholz und werden von Hand im eigenen Haus von einem speziell dafür ausgebildeten Modldrechsler oder Innendrechsler gefertigt. Die Holzmodl werden vor und nach dem Einblasen in Wasser gelagert. Bei der Berührung mit der heißen Glasmasse entsteht zwischen Glas und Holz ein feiner Dampffilm, der das Holz vor dem Verbrennen schützt und gleichzeitig für eine besonders glatte, seidig anmutende Glasoberfläche sorgt.

Polieren - nach Form- und Feinschliff wird die Schliffläche mit unterschiedlichen rotierenden Polierwerkzeugen bearbeitet (z.B. Pappelholzscheiben, Korkräder, Filz oder Bürsten), um für die geschliffenen Flächen die gleiche Anmutung und Haptik zu erhalten wie bei der eingeblasenen Glasoberfläche.

Schliff - in Theresienthal wird entweder mit waagrecht laufenden oder auf vertikal laufenden Scheiben gearbeitet. Erstere wird für größere, absolut ebene Flächen verwendet (Glasböden, Rand großer bzw. dicker Gläser, Flächenschliff bei der Serie Roland), letztere für Zierschliffe und Schliffe im Handbereich. In Theresienthal werden alle Schliffflächen von Hand poliert (→Polieren).

Sonderanfertigung - nahezu jedes Glas kann durch individuelle Applikationen wie Initialen, Wappen oder Bilder auf Anfrage individuell veredelt werden. Theresienthaler Gläser werden ausschließlich und vollständig in Theresienthal im eigenen Haus gefertigt und veredelt. Wir steuern also jeden einzelnen Produktionsschritt und verfügen so über die Flexibilität für individuelle Wünsche.

Überfang - eine besondere Machart farbiger Gläser. Ein Überfangglas besteht aus zwei oder mehreren, übereinander geschmolzenen Glasschichten. Man spricht von Außenüberfang, wenn die äußere Schicht farbig und die innere, dickere aus klarem Glas besteht. Theresienthal wendet den rein handgefertigten Außenüberfang an, der eine sehr dünne Farbschicht bildet. Beim Schleifen oder Gravieren tritt die klare, darunter liegende Glasschicht hervor und verleiht so dem Gravur- oder Schliffbild eine reliefartige Erscheinung.

Batch - conglomeration of silica (quartz), potash, soda, chalk and, in smaller quantities, other elements (e.g. lead oxide). The melter shovels the batch by hand into the large melting pots inside the glass furnace and melts it to glass overnight. In Theresienthal the composition of the batch is made entirely inhouse. The batch and the melting process are continuously under review in respect of quality and clearness.

Bespoke service - Theresienthal offers upon request individual applications like Initials, coat of arms, pictures etc for almost all glasses of the collection. All Theresienthal glasses are entirely manufactured and processed in Theresienthal. Thus we control the entire manufacturing process and, hence, have the means for maximal flexibility for your individual wishes.

Cold processing - crafting glasses' surfaces after cooling down, comprising the craft-techniques of engraving, painting, gilding, etching and cutting.

Cutting - in Theresienthal we work either with flat cutting wheels or vertically turning wheels. The former is for larger, totally plain surfaces (e.g. base of decanters or rim of large or very thick glasses like bowls or vases); the latter we apply for decorative cuts, mostly at the handhold of goblets etc. All cut surfaces get polished by hand only (→Polishing).

Engraving - the engraver works at his bench and 'sketches' the pictures indirectly on the glasses by moving the glass below the turning engraver wheel (see picture on page 36). He applies up to 100 engraver wheels in many different sizes and made of different materials.

Glassblowers - the team at the glass furnace, consisting of several sub-teams, each with two or three workers: the master, the blower and the assistant. With their 'flutes' (i.e. long and thin iron tubes) they catch portions from the semi-fluid glass batch out of the hot furnace; thereafter they blow these portions of glass into the mould or they shape it with special tools.

Gold - we use so called burnish gold for the gilding, i.e. a compound that comprises pure gold powder, micro glass splinters and fluid. The Glass-painter applies the compound on the glass surface with a brush. Subsequent the gilded glass will be annealed in a special oven. In that oven the glass splinters fuse with the glass surface; these fixed splinters become the substructure that retains the thin gold layer. Finally the gold gets polished with a kind of semi-precious stone.

Hot processing - applying and shaping drops and pieces of glass by melting them on the still hot and moldable surface. This technique is applied e.g. for the Bacchus series and the Meistergläser (= 'masterpieces').

Mould - female mould in which the glassblower mouth-blows the pre-formed portion of the batch. Most moulds are made of beech wood, crafted by our in-house wood turner. Before use moulds get water-drenched. The water prevents the wood from burning when the hot, semi-liquid glass portion is blown-up inside the mould. When the hot glass touches the wet wood, the water creates a thin barrier of steam in between. This prevents the wood from burning; in addition it provides the incredibly smooth and satin-soft surface of the Theresienthal glass.

Overlay glass - a special way of making coloured glasses, also called 'cased glasses'. An overlay glass consists of two or more layers of glass, which get fused with each other in a sophisticated process before blowing the glass into the mould. We call it an outside cased glass, when a coloured layer of glass is covering a layer of clear glass. The glassblowers of Theresienthal only apply the fully hand-crafted type of casing with the typically very thin outside layer. The cutter or engraver partly removes the coloured layer and lays open the clear layer. So the engraved picture appears relief-like vividly.

Painting - all Theresienthal paintings are done by hand, normally with self-mixed enamel colours or burnish gold.

Polishing - After form-cutting and fine cutting, such processed areas on the glass get finished by hand with various rotating polishing wheels. Such tools are made of cork, felt, ceramic stones or even poplar wood. The polishing creates a superb surface, comparable with the smoothness of the untouched, blown glass surface.

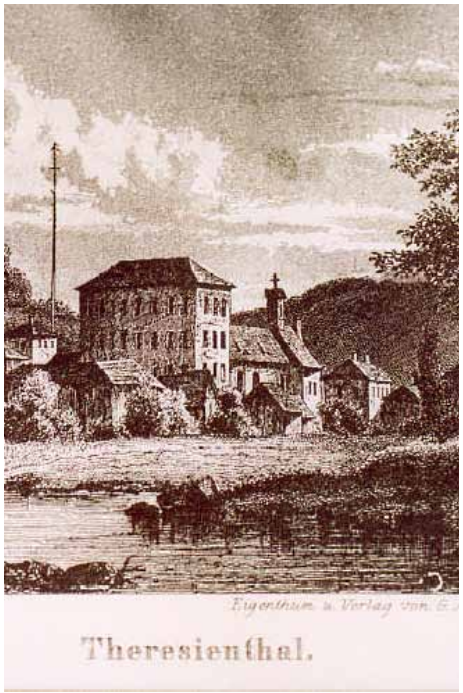
Impressum / company details

Fotos: Volker Kreidler (Berlin), Tina Dietz (Wien), Jirí Koptík (Pilsen, CZ)
Text und Layout: Theresienthal

Kristallglasmanufaktur Theresienthal GmbH
Theresienthal 25
94227 Zwiesel, Germany
Tel +49 (0) 99 22 - 5 00 93-0
Fax +49 (0) 99 22 - 5 00 93-10
info@theresienthal.de
www.theresienthal.de

© Kristallglasmanufaktur Theresienthal GmbH, 2014

Geschichte
Heritage



1836 - 1899

1836 - Gründung der Königlich privilegierten Theresienthaler Kristallglasfabrik durch Franz und Wilhelm Steigerwald
1836 - Foundation as Royally Bavarian Privilleged Glassworks Theresienthal by Franz and Wilhelm Steigerwald

1837 - Umwandlung der Glasfabrik in die erste Aktiengesellschaft Niederbayerns
1837 - The factory gets transferred into a public corporation, the first one in the region

1843 - Nach Konkurs wird die Manufaktur von der Nürnberger Bank übernommen, 1857 durch die Königliche Bank
1843 - After bankruptcy and dismissal of management, the Royal Bavarian Bank takes over the factory

1861 - Verkauf der Manufaktur an Michael von Poschinger, der schnell an den Glanz der ersten Jahre anknüpft
1836 - Michael von Poschinger becomes new owner of the factory - he releases a quick recovery

1863 - Heirat von Michael von Poschinger (jun.) mit Henriette, Tochter von Wilhelm Steigerwald und ausgebildete Kunstmalerin
1863 - Michael von Poschinger junior marries Henriette Steigerwald, daughter of Wilhelm Steigerwald and professional artist

1870 - 1900 In der Zeit des Historismus profitiert Theresienthal von unzähligen Entwürfen Henriette Steigerwalds
1870 - 1900 During the time of the German historism the factory benefits from Henriette's artful designs

1869 bis 1886 - Die Bautätigkeit König Ludwigs II verschafft der Hütte viele Aufträge und Prestige
1869 - 1886 - King Ludwig II builds his famous castles and palaces and orders a lot of glass from Theresienthal

Geschichte

Heritage

1900 - 1945

ab 1900 - In der Epoche des Jugendstil arbeiten namhafte Künstler und Designer für Theresienthal (z.B. Hans Christiansen)
upon 1900 - During Art Nouveau many famous artists of that period work with Theresienthal (e.g. Hans Christiansen)

1912 - Die Brüder Hans und Egon von Poschinger übernehmen die Leitung der Manufaktur nach dem Tod des Vaters
1837 - The brothers Hans and Egon von Poschinger take over the factory after the death of their father

1917 Bei Kriegseintritt der USA ist Egon von Poschinger in den USA, bleibt dort bis Kriegsende und baut das Geschäft dort aus
1917 When the USA entered the war, Egon von Poschinger was in the USA - he stays until the end of the war and builds the business

ab 1919 Hans von Poschinger, wie seine Großmutter ein ausgebildeter Künstler, prägt mit klaren Formen das Design der Manufaktur
1917 Hans von Poschinger, like his grandmother a professional artist, dominates the collection with clear and functional design

1920 - 1933 Das starke USA Geschäft rettet die Manufaktur über die schwierigen Jahre der Nachkriegszeit und der Wirtschaftskrise
1920 - 1933 The Business with the US helps to stabilize operations after the war and during the economic crisis

1933 - 1939 Die veränderte politische Lage in Deutschland erschwert den Export insbesondere in die USA
1933 - 1939 The aggressive policy of Nazi Germany depresses the export to the US and other countries

1939 - 1945 Der Krieg kostet vielen der exzellenten Handwerker das Leben. Die Produktion wird auf ein Minimum reduziert
1939 - 1945 Many of the excellent craftsmen get killed during the horrible war. The factory reduces operations to a minimum

Geschichte
Heritage

1946 - 2000

1948 - Das einsetzende Wirtschaftswunder bescheren der Manufaktur einen enormen Aufschwung
1948 - The factory benefits from the quick economic recovery of Western Germany

1949 - Hans von Poschinger entwirft die Serie CONCORD - zunächst für die USA gedacht wird sie in Deutschland zum Verkaufsschlager
1949 - Hans von Poschinger designs CONCORD - originally for the US market, the series became a tremendous success in Germany

1951 Nach dem Tod seines Bruders Hans führt Egon von Poschinger die Manufaktur allein weiter
1951 After the death of Hans von Poschinger his brother Egon becomes the sole owner of Theresienthal

1973 - Egon von Poschinger verkauft seine Anteile an Theresienthal an Max Gangkofner und die Hutschenreuther AG
1973 - Egon von Poschinger sells Theresienthal to Max Gangkofner and to the Hutschenreuther AG

1982 - Die Hutschenreuther AG übernimmt Theresienthal ganz und investiert mehrere Millionen in Gebäude und Technik
1982 - Hutschenreuther acquires Theresienthal completely and invests a huge amount in renovation and technical enhancement

bis 1996 Hutschenreuther positioniert Theresienthal mit großem Erfolg als handwerklich geprägten Anbieter von Luxusglas
until 1996 Hutschenreuther positions Theresienthal successfully as craft-driven manufacturer of luxury glass

1996 - 2000 Verkauf von Theresienthal und wirtschaftliche Schwierigkeiten - Produktion ruht ab 2001
1996 - 2000 Separation of Theresienthal and economic trouble - temporary extinction of the manufactory upon 2001

2000 - heute
2000 - today

2004 - Neustart mit Hilfe der Eberhard-von-Kuenheim Stiftung der BMW AG und vieler weiterer Helfer
2004 - Restart initiated and managed by Eberhard-von-Kuenheim Foundation of BMW Group and others

2005 - Zusammenstellung der Kollektion und Pressevorstellung durch Kuball&Kempe
2005 - Kuball&Kempe of Hamburg assamble the new collection and present it to the press

2006 Übernahme der Manufaktur durch eine Familie aus der Region
2006 A local family acquires the factory